

**Assembly
Montage
Montaggio
Montaje**



3x
M_d = 0.5Nm

Caution: Pay attention to the seal when mounting the cover!
Achtung: Bei Deckelmontage auf Dichtung achten!
Attention: au joint lors du montage du capot!
Attenzione: montando il coperchio prestare attenzione alla guarnizione.
Atención: ¡Prestar atención a la junta durante el montaje de la tapa!

Addressing of ones place
Adressierung 1er-Stelle
Adressage 1ère position
Selettore 1. posizione
Direcciónamiento unidades

Addressing of tens place
Adressierung 10er-Stelle
Adressage 10ème position
Selettore 10. posizione
Direcciónamiento decenas

Up
4 pins, A coded
4-polig, A-codiert
4 plots, codage A
Assoluto 4 poli
4 polos, codificado A

1	3	2	4
Up	0V	/	/
9 V ... 36 V			

BUS-IN
5 pins, male, B-coded
5-polig Stift, B-codiert
5 plots mâle, codage B
Connettore maschio 5 poli, codificato
5 polos macho, codificado B

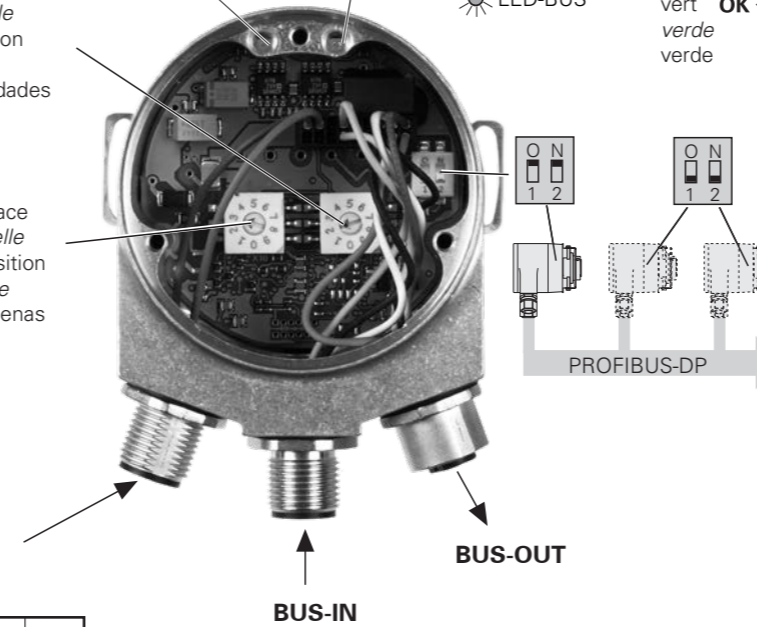
1	3	5	2	4
/	/	**)	A	B

*) Only for external terminating resistor
nur für externen Abschlusswiderstand
Seulement pour résistance de terminaison
Solo per resistenza esterna di fine catena
Sólo para resistencia terminal externa

**) External shield connected to housing
Außenschirm mit Gehäuse verbunden
Blindage extérieur connecté au boîtier
Schermo del cavo collegato alla carcassa
Apantallado exterior unido a la carcasa

LED-MODULE LED-BUS

☀ LED-MODULE green
☀ LED-BUS grün
OK ✓
vert verde
verde



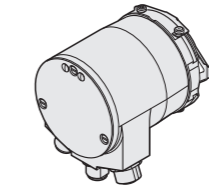
Absolute rotary encoder with mounted stator coupling and sturdy hollow shaft.

Absoluter Drehgeber mit angebauter Statorkupplung und robuster Hohlwelle.

Capteur rotatif absolu avec accouplement statorique intégré et arbre creux robuste.

Encoder assoluto con giunto lato statore montato e albero cavo robusto.

Generador rotativo de impulsos absoluto con acoplamiento estator montado y eje hueco robusto.



HEIDENHAIN

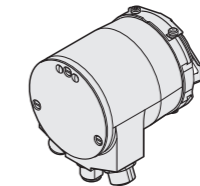
Mounting Instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

ECN 413 EQN 425 PROFIBUS-DP

WELLA1: 68R
KUPPA1: 14
ANELA1: 5DZAA, AXZAA
BELEA1: N2

6/2020

Items supplied:
Lieferumfang:
Objet de la fourniture:
Standard di fornitura:
Suministro:



To be ordered separately if needed:
Bei Bedarf separat bestellen:
Commander séparément en cas de besoin:
All'occorrenza da ordinare separatamente:
En caso de necesidad, pedir por separado:



ID 680873-01

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

1033826-91 · Ver01 · Printed in Germany · 6/2020 · H



